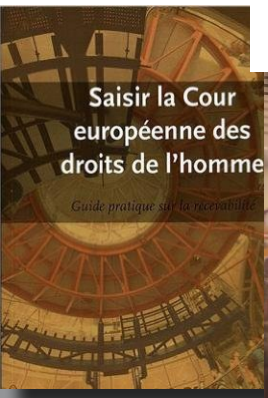
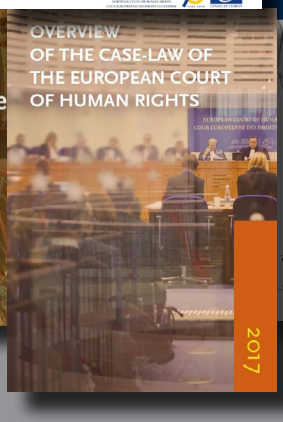
TRIBUNAL EUROPEO DE DERECHOS HUMANOS

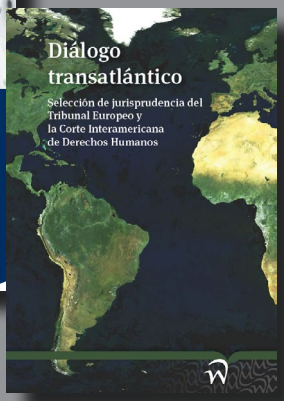
Buscar y comprender la jurisprudencia

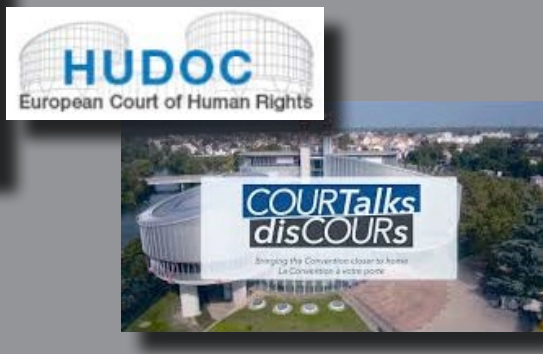












EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Para reproducir y/o traducir este documento, en todo o en parte, ya sea mediante impresión en papel, publicación en línea o en cualquier otro formato, se ruega contacten con publishing@echr.coe.int.

Para citar este documento, se ruega mencione la fuente “Finding and understanding the case-law of the European Court of Human Rights, Council of Europe” (“Buscar y comprender la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos”).

© Consejo de Europa / Tribunal Europeo de Derechos Humanos, Marzo 2019

Este documento está disponible para su descarga en www.echr.coe.int en Case-Law → Case-Law Analysis

Para la actualización de publicaciones se ruega consulte la cuenta Twitter del Tribunal twitter.com/ECHRPublication

Índice

1. Introducción 4
   ECHRPublication Twitter account (Cuenta Twitter de publicaciones) 4
2. Base de datos HUDOC 5
3. Selección oficial de casos clave (Sentencias, Decisiones, Opiniones consultivas) 6
4. Sinopsis de la Jurisprudencia reciente del Tribunal 7
5. Nota de información sobre la Jurisprudencia 7
6. Guía sobre la admisibilidad 8
7. Guías sobre la Jurisprudencia 9
8. Informes de investigación sobre la Jurisprudencia 10
9. Manuales de derecho europeo 11
10. Diálogo Transatlántico : selección de Jurisprudencia del Tribunal Europeo y la Corte Interamericana de Derechos Humanos 12
11. COURTalks-disCOURs 12
12. Factsheets (Fichas temáticas) 13
13. Fichas por países 14
14. Publicaciones de la Dirección General de Derechos Humanos y Estado de derecho del Consejo de Europa 14
    14.1. Manuales de Derechos Humanos 14
15. Sugerencias sobre cómo aprovechar al máximo los materiales disponibles 15
    15.1. Búsqueda de un caso concreto 15
    15.2. Búsqueda de casos por artículo, por palabra clave o por tema 15
    15.3. Conozca los casos más importantes examinados cada mes 15
    15.4. Conozca los casos más importantes examinados cada año 15
    15.5. Conozca los criterios de admisibilidad 15

1. Introducción

La jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos abarca una amplia gama de cuestiones diversas y variadas relativas a la aplicación de las disposiciones del Convenio Europeo de Derechos Humanos y sus Protocolos.

La Secretaría del Tribunal publica una serie de materiales para ayudar a comprender la Jurisprudencia del Tribunal y sus textos oficiales.

Esta guía proporciona información sobre la base de datos de la jurisprudencia del Tribunal, HUDOC, y sobre las diversas publicaciones disponibles en la página web del Tribunal, y termina con sugerencias para hacer el mejor uso de los materiales de investigación disponibles.

Puede acceder a la versión más reciente en PDF de este documento, que contiene hipervínculos a los diferentes materiales disponibles en el sitio web del Tribunal en :
http://www.echr.coe.int/Documents/CLIP_Finding_understanding_case_law_SPA.pdf.

ECHRPublication Twitter account (Cuenta Twitter de publicaciones)

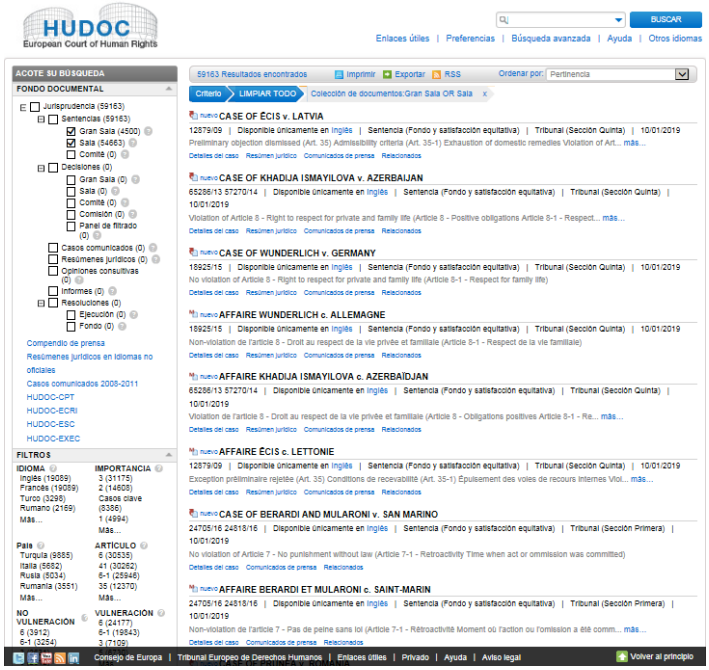


La cuenta Twitter ECHRPublication[1], le informa de los resúmenes jurídicos que luego se publican en la Nota de informacion sobre la Jurisprudencia, el día en que se hace pública la Sentencia/Decisión a la que se refieren, así como de las últimas publicaciones en varios idiomas, las traducciones incorporadas a la base de datos de jurisprudencia HUDOC y otras novedades en el ámbito de la difusión de la jurisprudencia y las publicaciones. La mayoría de los tweets de ECHRPublication contienen enlaces a traducciones a otros idiomas distintos del inglés y el francés.

[1] twitter.com/ECHRPublication

2. Base de datos HUDOC

http://hudoc.echr.coe.int/spa



La base de datos HUDOC proporciona acceso a :

- Sentencias de la Gran Sala, de Sala y de Comité, Decisiones, casos comunicados Los Opiniones consultivas, resúmenes jurídicos y comunicados de prensa del Tribunal Europeo de Derechos Humanos,
- Decisiones e informes de la antigua Comisión Europea de Derechos Humanos,
- Resoluciones del Comité de Ministros.

Características :

- Interfaz en inglés, francés, turco, ruso, español y georgiano
- Filtros de búsqueda
- Opciones de búsqueda avanzada
- Palabras clave que permiten al usuario obtener grupos de documentos con contenido jurídico similar
- Conclusiones vinculadas a artículos y palabras clave[2]
- Resultados ilimitados, posibilidad de guardarlos e imprimirlos
- Los resultados se vinculan con el resumen jurídico del caso si éste fue seleccionado para la Nota de información sobre la jurisprudencia
- Traducciones de Sentencias y Decisiones en idiomas no oficiales del Consejo de Europa

List of keywords, **user manual** (Lista de palabras clave, manual de uso) y **tutorials** en www.echr.coe.int → Ayuda de HUDOC

HUDOC judgments and decisions RSS feeds están disponibles en el icono RSS en la parte inferior de la página www.echr.coe.int

[2] Ejemplo de conclusión en un caso que incluye dos constataciones relativas al artículo 6 § 1 del Convenio : Violación del artículo 6 - Derecho a un juicio justo (Artículo 6 - Procedimiento de ejecución, artículo 6-1 - Acceso a un tribunal)

3. Selección oficial de casos clave (Sentencias, Decisiones, Opiniones consultivas)

Disponible en www.echr.coe.int en Case-Law →Judgments and Decisions → Reports of Judgments and Decisions y e-Reports

- Selección oficial de las Sentencias, Decisiones y Opiniones consultivas más importantes, por el Bureau[3] del Tribunal, a propuesta de su Jurisconsulto[4] (aproximadamente 30 casos por año)
- Las Sentencias, Decisiones y Opiniones consultivas seleccionadas contribuyen de manera significativa al desarrollo, aclaración o modificación de la jurisprudencia

➢ Hasta 2015, los casos seleccionados se publicaban en 'Reports of Judgments and Decisions', a texto completo o por extractos, clasificados por artículo, palabras clave y nociones clave, precedidos por un encabezamiento y un resumen, Índice anual



- Publicación bilingüe en inglés y francés
- Los e-Reports pueden descargarse en versión PDF
- Versión impresa publicada por Wolf Legal Publishers : Wolf Legal Publishers

➢ Desde 2016, los casos seleccionados se publican en la lista annual de casos clave, clasificados por artículo, por orden alfabético del demandante y del Estado demandado, y con un hipervínculo a los resúmenes jurídicos



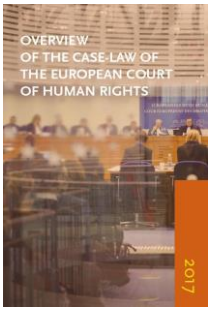
➢ En HUDOC, los casos clave reflejados con el símbolo Caso clave, y los casos publicados en 'Reports of Judgments and Decisions' con el símbolo Publicado en Compendio de casos son repertoriados en el filtro por importancia 'Casos clave'(key case en inglés, affaire phare en francés y caso clave en español).

[3] El Bureau está compuesto por el Presidente, los Vice-presidentes del Tribunal y los Presidentes de Sección (artículo 9A del Reglamento del Tribunal).

[4] A efectos de garantizar la calidad y coherencia de su jurisprudencia, el Tribunal estará asistido por un Jurisconsulto, que será miembro de la Secretaría. El Jurisconsulto emitirá opiniones e información, en particular a las formaciones judiciales y a los miembros del Tribunal (artículo 18B del Reglamento del Tribunal).

4. Sinopsis de la Jurisprudencia reciente del Tribunal

Disponible en www.echr.coe.int en Case-Law → Case-Law Analysis → Overview of the Court's recent case-law



- El capítulo del Jurisconsulto en el Informe Anual del Tribunal destaca las Sentencias y Decisiones del Tribunal que plantean nuevas materias o cuestiones importantes de interés general, fijan nuevos principios o desarrollan o aclaran la jurisprudencia del Tribunal.

➢ Versión impresa en inglés y francés publicada por Wolf Legal Publishers : Wolf Legal Publishers
➢ Informe anual completo disponible en www.echr.coe.int en The Court → Annual Reports

5. Nota de información sobre la Jurisprudencia

Disponible en **versión PDF, EPUB y MOBI** via www.echr.coe.int (Quick Links) y en Case-Law → Case-Law Analysis → Case-Law Information Note



- Resúmenes de casos considerados de especial interés jurídico : Sentencias, Decisiones de admisibilidad, asuntos comunicados y asuntos pendientes ante la Gran Sala ; presentación concisa de hechos y de derecho con énfasis en el razonamiento jurídico del Tribunal
- Incluye información sobre novedades y publicaciones recientes del Tribunal, así como resúmenes de Decisiones seleccionadas de otras jurisdicciones internacionales
- Casos clasificados por artículo y palabras clave
- Notas descriptivas

➢ Publicación mensual
➢ Índice anual actualizado mensualmente
➢ Contenido bilingüe en inglés y francés

- Los usuarios que deseen buscar **resúmenes individuales publicados** en las N**otas informativas** desde 1998 hasta la fecha pueden hacerlo seleccionando la casilla '**Legal Summaries**' en la colección de documentos de la base de datos HUDOC, HUDOC database, y utilizando todos los criterios de búsqueda y filtros disponibles, o haciendo clic en el enlace **'Legal Summaries**' de la lista de resultados.

- Los **resúmenes jurídicos en idiomas no oficiales** se encuentran disponibles en HUDOC en el vínculo '**Resúmenes jurídicos en idiomas no oficiales'** de la categoría 'Fondo documental'.

Puede suscribirse al Case-Law Information Note **RSS feed** para saber cuándo se publica la siguiente Nota. Un tutorial le ayudará a suscribirse a los feeds.

6. Guía sobre la admisibilidad

Disponible en www.echr.coe.int en Case-Law → Case-Law Analysis → Admissibility guide



- Describe las condiciones de admisibilidad que debe cumplir una demanda, como por ejemplo :
  - ✓ Demanda individual (artículo 34)
  - ✓ Respeto del plazo de seis meses (artículo 35 § 1)
  - ✓ Agotamiento de los recursos internos (artículo 35 § 1), ...

- Publicada en inglés y francés y traducida a más de veinticinco lenguas no oficiales del Consejo de Europa.
- Versión impresa en inglés y francés publicada por Wolf Legal Publishers

7. Guías sobre la Jurisprudencia

Disponible en www.echr.coe.int en Case-Law → Case-Law Analysis → Case-law guides



- Por artículo:
  - ✓ Guía sobre el artículo 1 – Obligación de respetar los derechos humanos
  - ✓ Guía sobre el artículo 2 – Derecho a la vida
  - ✓ Guía sobre el artículo 4 - Prohibición de la esclavitud y el trabajo forzado
  - ✓ Guía sobre el artículo 5 - Derecho a la libertad y la seguridad
  - ✓ Guías sobre el Artículo 6 - Derecho a un juicio justo (aspecto civil) y (aspecto penal)
  - ✓ Guía sobre el Artículo 7 – No hay pena sin ley
  - ✓ Guía sobre el artículo 8 – Derecho al respeto de la vida privada y familiar
  - ✓ Guía sobre el Artículo 9 - Libertad de pensamiento, de conciencia y de religión
  - ✓ Guía sobre el artículo 15 - Derogación en caso de estado de excepción
  - ✓ Guía sobre el artículo 18 – Limitación de la aplicación de las restricciones de derechos
  - ✓ Guía sobre el artículo 2 del Protocolo N° 1 - Derecho a la educación
  - ✓ Guía sobre el artículo 3 del Protocolo N° 1 - Derecho a elecciones libres
  - ✓ Guía sobre el artículo 4 del Protocolo N°. 4 - Prohibición de las expulsiones colectivas de extranjeros
  - ✓ Guía sobre el artículo 4 del Protocolo n° 7 – Derecho a no ser juzgado o condenado dos veces

➢ Disponibles en inglés y/o francés y en varios idiomas no oficiales del Consejo de Europa

8. Informes de investigación sobre la Jurisprudencia

Disponible en www.echr.coe.int en Case-Law → Case-Law Analysis → Case-law research reports



- Se refieren a determinados temas transversales, disposiciones del Convenio y a la utilización de otros instrumentos internacionales en la jurisprudencia del Tribunal
  - ✓ Abuso sexual y pornografía infantil
  - ✓ Bioética
  - ✓ Derechos culturales
  - ✓ Internet
  - ✓ Jurisdicción extraterritorial
  - ✓ Jurisprudencia del Tribunal sobre la juventud (18-35 años)
  - ✓ La celebración de asambleas públicas en la Jurisprudencia del Tribunal
  - ✓ Libertad de religión
  - ✓ Nuevo criterio de admisibilidad
  - ✓ Obligaciones positivas en virtud del artículo 10
  - ✓ Las ONGs en la Jurisprudencia del Tribunal
  - ✓ Referencias a la Corte Interamericana de Derechos Humanos en la jurisprudencia del Tribunal Europeo de Derechos Humanos
  - ✓ Función del Fiscal general
  - ✓ La salud en la jurisprudencia del TEDH
    Seguridad nacional y jurisprudencia europea
  - ✓ Utilización de los Tratados del Consejo de Europa en la jurisprudencia del Tribunal

➢ Disponibles en inglés y/o francés y en varios idiomas no oficiales del Consejo de Europa

9. Manuales de derecho europeo

Disponibles en www.echr.coe.int under Case-Law → Other publications → Joint publications by the ECHR and FRA

- Publicado conjuntamente por el Tribunal, la Agencia de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea (FRA) y el Consejo de Europa
- Disponibles en varios idiomas



El Manual de legislación europea contra la discriminación expone la jurisprudencia europea sobre este tema y analiza el contexto y los antecedentes de las categorías y prohibiciones de la discriminación, el alcance de la ley (incluyendo a quién protege) y las características protegidas como el sexo, la discapacidad, la edad, la raza y la nacionalidad.



El Manual de derecho europeo sobre asilo, fronteras e inmigración se centra en la legislación relativa a la situación de los nacionales de terceros países en Europa. Abarca una amplia gama de temas, entre los que se incluyen : el acceso a procedimientos de asilo, expulsiones, detenciones y restricciones a la libertad de circulación.



El Manual de legislación europea en materia de protección de datos fue diseñado para familiarizar a los profesionales no especializados en el ámbito de la protección de datos con esta rama del derecho.



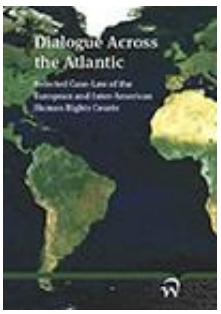
El Manual de legislación europea sobre los derechos del niño constituye un punto de referencia tanto en cuanto a las normas del Consejo de Europa como al Derecho de la Unión en relación con la protección y promoción de los derechos del niño en Europa.



El Manual sobre el derecho europeo relativo al acceso a la justicia en Europa resalta y resume los principios legales y jurisprudenciales, en particular los desarrollados en el contexto des artículo 47 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea y los artículos 6 y 13 del Convenio Europeo de Derechos Humanos. El manual cubre el área del acceso a la justicia en su sentido más amplio, incluyendo aspectos judiciales y no judiciales, y abarca cuestiones sustantivas, procesales e institucionales.

10. Diálogo Transatlántico : selección de Jurisprudencia del Tribunal Europeo y la Corte Interamericana de Derechos Humanos

Disponible en www.echr.coe.int en Case-Law → Other publications → Joint publications by the ECHR and Inter-American Court of Human Rights



- Este libro contiene una selección de las Decisiones principales dictadas por dichos tribunales en 2014.

➢ Versión impresa en inglés y español publicada por Wolf Legal Publishers

11. COURTalks-disCOURs

Disponible en www.echr.coe.int en Case-Law → Case-Law Analysis → COURTalks-disCOURs



Los videos de COURTalks-disCOURs proporcionan a jueces, abogados y otros profesionales del derecho así como a representantes de la sociedad civil, una visión general de diversos temas tales como los criterios de admisibilidad, el asilo y el terrorismo.

Las diferentes versiones lingüísticas de los vídeos se van haciendo disponibles progresivamente en el canal YouTube del Tribunal YouTube channel[5], su website y en la plataforma HELP - HELP platform[6], junto con la transcripción de los vídeos y un listado de la referencias jurisprudenciales relevantes.

[5] www.youtube.com/user/EuropeanCourt
[6] http://helpcoe.org/

12. Factsheets (Fichas temáticas)

Disponibles en www.echr.coe.int en Press → Factsheets

- Pueden resumir tanto jurisprudencia como asuntos pendientes
- Ejemplos de temas tratados :
  - ✓ Detención (Condiciones de detención y trato a detenidos, Cadena perpetua, Detención y salud mental, Derecho de sufragio de los reclusos, Derechos de los reclusos en materia de salud, Extradición y cadena perpetua, Huelga de hambre en detención, Lugares secretos de detención, Migrantes en detención, Menores migrantes acompañados en detención, Menores migrantes no acompañados en detención)
  - ✓ Prohibición de la discriminación (Igualdad de género, Aspectos penales de la homosexualidad, Identidad de género, Cuestiones de orientación sexual, Gitanos)
  - ✓ Derecho a elecciones libres (Derecho de voto, Derecho de sufragio de los reclusos)
  - ✓ Derecho a la vida (Abolición de la pena de muerte, Derecho a la vida, Situaciones de fin de vida y Convenio europeo de Derechos Humanos)
  - ✓ Expulsión / Extradición (Casos "Dublín", Expulsiones colectivas de extranjeros, Medidas provisionales, Menores migrantes acompañados en detención, Menores migrantes no acompañados en detención)
  - ✓ Libertad de expresión (Acceso a internet, Discurso del odio, Protección de la reputación, Protección de fuentes periodísticas)
  - ✓ Libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (Libertad de religión, Objeción de conciencia, Símbolos religiosos y vestimenta)
  - ✓ Libertad de reunión y de asociación (Derechos en materia sindical, Partidos políticos y asociaciones),
  - ✓ Materias penales (Derecho a no ser juzgado o condenado dos veces, Detención policial y asistencia de abogado, Lugares secretos de detención, Protección de menores, Terrorismo, Tráfico de personas, Violencia contra las mujeres, Violencia doméstica)
  - ✓ Niños y Padres (Derechos de los niños, Derechos en materia de procreación, Derechos paterno-filiales, Secuestros internacionales de menores, Gestación por sustitución, Menores migrantes acompañados en detención, Menores migrantes no acompañados en detención, Protección de menores)
  - ✓ Salud (Detención y salud mental, Derechos en materia de procreación, Medio ambiente, Situaciones de fin de vida y Convenio europeo de Derechos Humanos, Huelga de hambre en detención, Personas con discapacidad y CEDH, Prisión y enfermedad mental, Salud)
  - ✓ Trabajo y negocios (Derechos en materia sindical, Derechos laborales, Esclavitud, servidumbre y trabajo forzoso, Fiscalidad, Secreto profesional de los abogados, Vigilancia en el lugar de trabajo)
  - ✓ Unión Europea (Casos "Dublín", Jurisprudencia relativa a la Unión Europea)
  - ✓ Vida privada (Privación de nacionalidad, Derecho a la protección de la propia imagen, Protección de datos personales, Secreto profesional de los abogados, Vigilancia en el lugar de trabajo, Vigilancia masiva)
  - ✓ Otras fichas (Sentencias piloto, Conflictos armados, Derogación en caso de estado de emergencia, Jurisdicción extraterritorial, Medidas de austeridad, Medidas provisionales, Nuevas tecnologías, Personas mayores y CEDH, Deporte y CEDH)

➢ Disponibles en inglés, francés y varios idiomas no oficiales del Consejo de Europa

13. Fichas por países

Disponibles en www.echr.coe.int en Press → Country profiles

Estadísticas y casos dignos de mención o pendientes en relación con cada uno de los 47 Estados Miembros

14. Publicaciones de la Dirección General de Derechos Humanos y Estado de derecho del Consejo de Europa

14.1. Manuales de Derechos Humanos

Disponibles en www.echr.coe.int en Case-Law → Other publications → Publications of the Council of Europe → Human Rights Handbooks (en inglés y francés)

- Redactados por expertos en la materia, cada manual trata de un aspecto específico del Convenio Europeo de Derechos Humanos o de sus Protocolos. Escritos para profesionales del Derecho, particularmente jueces, son accesibles también a otros lectores interesados.

15. Sugerencias sobre cómo aprovechar al máximo los materiales disponibles

15.1. Búsqueda de un caso concreto

- **HUDOC database** (Base de datos HUDOC)**,** buscando por el Nombre del caso o el Número de demanda

15.2. Búsqueda de casos por artículo, por palabra clave o por tema

- **HUDOC database** (Base de datos HUDOC)
- **Case-law Information Note** (Nota de información sobre la Jurisprudencia), su índice anual y todos los resúmenes jurídicos incluidos en la base de datos HUDOC
- **Case-law guides** (Guías sobre la Jurisprudencia)
- **Case-law research reports** (Informes de investigación sobre la Jurisprudencia)
- **European law handbooks (**Manuales de derecho europeo)
- **Factsheets** (Fichas temáticas)
- **Human Rights Handbooks** (Manuales de Derechos Humanos)
- **COURTalks-disCOURs**

15.3. Conozca los casos más importantes examinados cada mes

- **Case-law Information Note** (Nota de información sobre la Jurisprudencia)

15.4. Conozca los casos más importantes examinados cada año

- **Selección de casos clave**
- **Overview of the Court's recent case-law** (Sinopsis de la Jurisprudencia reciente del Tribunal)
- **Annual Index of the Case-law Information Notes** (Índice annual de la Nota de información sobre la Jurisprudencia)

15.5. Conozca los criterios de admisibilidad

- **Admissibility guide** (Guía sobre la admisibilidad)
- **COURTalks-disCOURs**